

VALTRA TEAM

VALTRA

+ Dania
**Radar morski
na dachu ciągnika
pomaga oddziałom
ratunkowym**

strona 14

+ Valtra Guide
**Najnowsze
funkcje**

strona 16

+ Olaf Tufte
**Medalista
olimpijski stawia
na Valtrę**

strona 22

Inteligentne rolnictwo w Szwajcarii

**SZWAJCARSKIE GOSPODARSTWO
PRZYSZŁOŚCI KORZYSTA Z
NAJNOWSZYCH TECHNOLOGII**

strona 06

WSTĘP



Drodzy Klienci,

W Valtrze wiemy, że wiosna jest czasem pełnym wyzwań dla rolników, usługodawców czy ludzi związanych z lasem. Do tego doszło największe wyzwanie jakiemu ludzkość musi stawić czoło od bardzo dawna, a mianowicie koronawirusowi. Jesteśmy silni w obliczu niepewności związanej z tym zagrożeniem, dzięki pomocy naszych pracowników, którzy podejmują działania w celu ochrony siebie oraz Was, drodzy klienci. Jednocześnie ubolewam nad faktem, że nie mogliśmy się spotkać podczas tegorocznej edycji targów Agrotech w Kielcach, gdzie co roku prezentujemy Wam nasze rozwiązania. Valtra rozumie znaczenie swojej roli w pomaganiu Wam, klientom, teraz bardziej niż kiedykolwiek. W miarę zbliżania się sezonu, podczas którego nasze maszyny są przez Was wykorzystywane, będziemy wzmacniać krytyczny łańcuch dostaw oraz pozostawać z Wami w kontakcie, bez względu na wszystko, za pomocą naszej technologii.

Pozostaje wiele pytań na temat wpływu koronawirusa na przemysł. Chciałbym Was zapewnić, że cały czas pracujemy nad rozwojem naszych produktów oraz ludzi, aby zapewnić wsparcie w każdym możliwym czasie.

Z tego miejsca chciałbym Wam życzyć zdrowia, oraz do rychłego zobaczenia podczas Agro Show czy planowanego jesiennego Smart Tour.

Dariusz Lewandowski
DYREKTOR VALTRA W POLSCE

URZĄDZENIA DO PRAC LEŚNYCH KESLA W CIĄGNIKACH VALTRA



12



04



16



22

W TYM NUMERZE:

- | | | | |
|-----------|--|-----------|--------------------------------|
| 03 | WOM z regulacją zależną od prędkości jazdy dla wymagających zadań | 16 | Valtra Guide – nowe możliwości |
| 04 | SmartGlass pomaga w obsłudze ładowacza czołowego | 21 | Oldtimer: Valmet 702S |
| 05 | Polagra 2020: zobacz co zaprezentowaliśmy podczas poznańskich targów | 22 | Norweskie sisu |
| 06 | Inteligentne rolnictwo w szwajcarskim gospodarstwie przyszłości | 23 | Kolekcja Valtra |
| 10 | Kesla projektuje urządzenia do prac leśnych w ciągnikach Valtra | 24 | Modele Valtra |
| 13 | Posiadacze ciągników nie powinni mieć żadnych trosk | | |
| 14 | Wodoodporne Valtry wyposażone w radar morski | | |

23



- Rozwiązanie popularne w krajach nordyckich i alpejskich
- Idealne do prac leśnych, rolnictwa, robót ziemnych i usług wykonywanych na zamówienie
- Niezawodna moc pociągowa w skrajnych warunkach terenowych
- Przyczepy z napędem mechanicznym oferowane przez wielu producentów
- Funkcja dostępna we wszystkich ciągnikach Valtra serii F, N oraz T



WOM Z REGULACJĄ ZALEŻNĄ OD PRĘDKOŚCI JAZDY

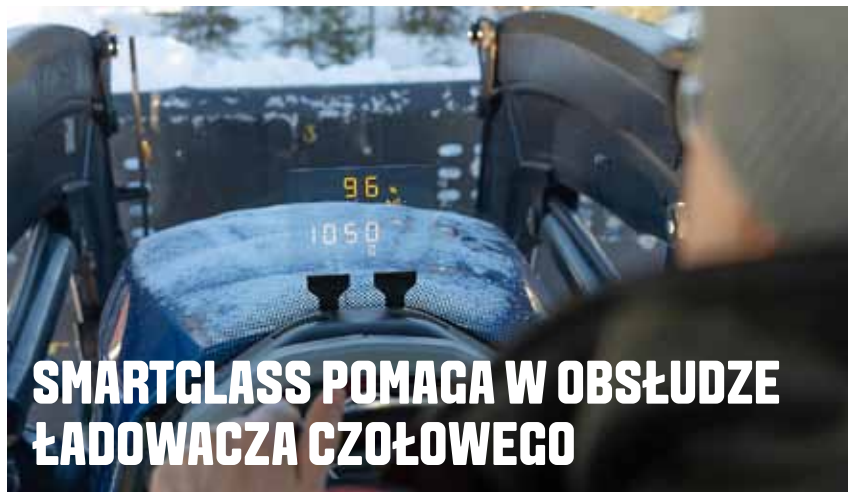
WOM z regulacją zależną od prędkości jazdy to idealne rozwiązanie do wykonywania takich zadań jak prace leśne, roboty ziemne, prace w rejonach górskich, rozrzucanie wapna, prace na torfowiskach lub rozrzucanie obornika. Nawet podczas pracy na stromych stokach lub miękkim podłożu WOM z regulacją zależną od prędkości jazdy przenosi moc na koła przyczepy za pomocą mechanicznej osi. Dzięki zapewnieniu napędu na wszystkie koła ciągnika i przyczepy zestaw ten radzi sobie w każdych warunkach terenowych.

Funkcja WOM z regulacją zależną od prędkości jazdy znana jest na całym świecie, szczególnie często wykorzystywana w krajach nordyckich, np. w Finlandii, a także w północnych Włoszech. W Skandynawii jest ona często stosowana w dużych ciągnikach oraz

do wykonywania ciężkich prac. W północnych Włoszech rolnicy wykorzystują ją do transportu ciężkich ładunków na stromych alpejskich stokach. Wspomniana funkcja jest także używana w całej Europie do krótkodystansowego transportu ciężkich kłód drewna. Ogólnie mówiąc, funkcja ta ma zastosowanie wszędzie, gdzie wymagana jest stała moc pociągowa w skrajnych warunkach terenowych.

WOM z regulacją zależną od prędkości jazdy montowany jest we wszystkich ciągnikach Valtra serii F, N oraz T. Modele z serii N i T Direct to jedyne pojazdy wyposażone jednocześnie w przekładnię bezstopniową i WOM z regulacją zależną od prędkości jazdy. Wiodący producenci przyczep oferują przyczepy do prac leśnych, robót ziemnych i rozrzucania materiałów na zamówienie wyposażone w napęd mechaniczny. •

www.valtra.pl



SMARTGLASS POMAGA W OBSŁUDZE ŁADOWACZA CZOŁOWEGO

Wyświetlacz HUD SmartGlass na przedniej szybie ciągnika, zaprezentowany na targach Agritechnica, został z uznaniem przyjęty przez testujących go użytkowników. Okazał się szczególnie przydatny podczas obsługi ładowacza czołowego, a także przy wykonywaniu zadań transportowych i prac polowych. Może on także personalizować informacje wyświetlane w dwóch liniach wyświetlacza SmartGlass.

„SmartGlass jest umieszczony na odpowiedniej wysokości, więc nie rozprasza uwagi kierowcy, który z niego nie korzysta, oraz ułatwia odczyt informacji podczas wykonywania określonego zadania”, powiedział fiński hodowca bydła **Jarno Halinen**.

Podczas obsługi ładowacza czołowego na wyświetlaczu SmartGlass pojawiają się takie dane jak ciężar ładunku, kąt łyżki, wysokość łyżki oraz łączny ciężar ładunków. Podczas

jazdy po drogach SmartGlass może np. wyświetlać czas i prędkość jazdy, a także temperaturę zewnętrzną. Gdy WOM jest używany do napędzania maszyn podczas postoju ciągnika, kierowca może odczytać wskazania przyrządów przez drzwi kabiny bez wchodzenia do niej. Wyświetlacz SmartGlass informuje użytkownika o połączeniu telefonu z radiem ciągnika poprzez Bluetooth, a także o przychodzących połączeniach. Po uruchomieniu silnika wyświetla on godziny pracy ciągnika.

„Uważam, że SmartGlass najlepiej sprawdza się podczas obsługi ładowacza czołowego oraz korzystania z wagi ładowacza. Ekran pokazuje ilość suchego obornika załadowanego do rozrzutnika, a także ilość rozproszanej paszy. Podczas odśnieżania umożliwia on ponowne ustawienie kąta pługu śnieżnego po usunięciu śniegu z drogi”, powiedział Halinen. •

3070 UŻYTKOWNIKÓW USŁUGI CONNECT

Już 3070 klientów skorzystało z usługi Valtra Connect, a ich liczba stale rośnie. Usługa Connect jest szczególnie popularna w Norwegii, a Finlandia plasuje się na drugim miejscu. Także użytkownicy w innych krajach Europy i na całym świecie przekonują się do tego rozwiązania.

Valtra Connect to usługa zdalnego monitorowania ciągnika, która umożliwia właścicielom sprawdzenie, gdzie dany ciągnik pracuje, jaką wykonuje pracę, ile zużywa paliwa itd. Connect daje także technikom serwisowym zdalny wgląd w działanie ciągnika, co umożliwia zapewnienie najlepszej możliwej pomocy technicznej.

NOWY POMARAŃCZOWY KOLOR ZE STUDIA UNLIMITED

Studio Valtra Unlimited oferuje obecnie nowy stylowy pomarańczowy kolor lakieru Burnt Orange, który nadaje się w szczególności do wykonywania prac komunalnych w krajach Europy Środkowej i Wschodniej. Lakier Burnt Orange jest wytrzymały na mycie ciśnieniowe i działanie gorącej wody.

Studio Unlimited może także dostarczyć ciągniki w kolorze żółtym, które często, w krajach nordyckich, znajdują zastosowanie na lotniskach lub podczas prac związanych z utrzymaniem dróg. Zaopatruje ono także lotniska w pługi śnieżne oraz światła ostrzegawcze zgodne z obowiązującymi przepisami i niezakłócające działania ruchu powietrznego.

Internet: valtra.pl

VALTRA TEAM

Redaktor naczelna Katja Vuori, Valtra Inc., katja.vuori@agcocorp.com

Redakcja Tommi Pitenius, Medita Communication Oy, tommi.pitenius@medita.fi

Teksty opracowali Marc de Haan, Mechan Groep, m.de.haan@mechangroep.nl // Izabela Zielinska, AGCO Sp. z o.o., izabela.zielinska@agcocorp.com // Alessandra Dalla Via, AGCO Italia SpA, alessandra.dallaVia@agcocorp.com // Siegfried Aigner, AGCO Austria GmbH, siegfried.aigner@agcocorp.com // Charlotte Morel, AGCO Distribution SAS, charlotte.morel@agcocorp.com // Christian Kessler, AGCO Deutschland GmbH, christian.kessler@agcocorp.com // Sarah Howarth, AGCO Limited, sarah.howarth@agcocorp.com // Tor Jon Garberg, Eikmaskin AS, torjon.garberg@agcocorp.com //

Wydawca Valtra Oy Ab, Valmetinkatu 2, 44200 Suolahti

Układ graficzny Juha Puikkonen, INNOverkko **Druk** Grano Oy **Zdjęcia** Z archiwum Valtra, jeśli nie zaznaczono inaczej

Polagra 2020

ZOBACZ CO ZAPREZENTOWALIŚMY PODCZAS POZNAŃSKICH TARGÓW

W dniach 17–19 stycznia wzięliśmy udział w kolejnej edycji targów Polagra Premiery w Poznaniu. W tegorocznej edycji zaprezentowało się prawie 400 wystawców, pokazując 150 premier.



Na naszym stoisku mogliście zobaczyć pełną gamę ciągników Valtra. Większość zaprezentowanych maszyn pochodziła ze studia Unlimited i wyróżniała się białym kolorem w połączeniu z czarnymi felgami.

Dodatkowo zaprezentowaliśmy otwartą kabinę wyposażoną w naszą technologię, co cieszyło się dużym zainteresowaniem odwiedzających. Naszą premierą styczniową był ciągnik sadowniczy Valtra serii F, który pierwszy raz w Polsce pokazaliśmy tydzień wcześniej podczas targów TSW w Nadarzynie. •

Ciągniki jakie zaprezentowaliśmy

F105 – najnowszy ciągnik sadowniczy

A104 – z ładowaczem czołowym

N154 Versu – finalistę prestiżowego konkursu Tractor of the Year 2019

T174 Versu – nasz bestseller

T234 Direct – z opcją TwinTrac, na oponach Nokian Tractor King

S394 – w atrakcyjnych fińskich barwach



Szwajcarskie Gospodarstwo Przyszłości

INTELIGENTNE ROLNICTWO S

TEKST AURORE CHAUSSON ZDJĘCIA SZWAJCARSKIE GOSPODARSTWO PRZYSZŁOŚCI



Każde zadanie jest najpierw zapisywane przez Floriana Abt w Systemie Informacji o Zarządzaniu Gospodarstwem.

TAJE SIĘ RZECZYWISTOŚCIĄ

Szwajcarskie Gospodarstwo Przyszłości (Swiss Future Farm) od wielu lat jest zarządzane zgodnie z cyklem natury. Życie tu niemal nie różni się od życia w jakimkolwiek innym gospodarstwie w Turgowii. Hoduje się w nim kozy i świnie oraz pszenicę, kukurydzę, rzepak oleisty i buraki. Pory roku wyznaczają tu rytm obowiązków.

Jednak jedna rzecz odróżnia to gospodarstwo od innych: do wszystkich prac wykorzystuje się najnowszą dostępną na rynku technologię. Technologię Smart Farming (inteligentne rolnictwo), Task Doc (dokumentacja zadań), Section Control (system kontroli sekcji) oraz Variable Rate Control (zmienne dawkowanie) nie są przejawem chwilowej popularności. Znajdują one rzeczywiste zastosowanie w nowoczesnym rolnictwie.

Odpowiednie przygotowanie oznacza większą wydajność

Wszystkie prace i pola w Szwajcarskim Gospodarstwie Przyszłości są objęte systemem informacji o zarządzaniu gospodarstwem (Farm Management Information System, FMIS). Są w nim przechowywane wszystkie domyślne dane dotyczące gospodarstwa i wartości empiryczne zebrane na przestrzeni lat. Na podstawie tych danych kierownik operacyjny **Florian Abt** może przetwarzać czynności na cyfrowe polecenia robocze. Oznacza to, na przykład, możliwość wcześniejszego określenia miejsca orki i ilości nawozu do rozrzucenia.

Informacje dotyczące wszystkich pól uprawnych zostały wprowadzone do elektronicznego systemu w celu opracowania dostosowanych ➔



do nich poleceń roboczych. Przechowywane dane dotyczą granic pola, pasów drogi, przeszkód i poprzeczniaków. Niezależnie od celu (uprawa roli, przygotowanie materiału siewnego czy zbiór pasz) system jest w stanie określić najbardziej logiczne trasy dla ciągnika. Funkcja ta jest niezwykle cenna dla Szwajcarskiego Gospodarstwa Przyszłości, ponieważ składa się ono z wielu małych pól o nieregularnym kształcie.

Stosowanie nowoczesnych technologii jest często kojarzone z dużymi gospodarstwami i powierzchniami rolnymi. Przykład tego gospodarstwa pokazuje wartość technologii dla wykorzystania na gruntach o małej powierzchni przejawiającą się chociażby w zmniejszeniu liczby manewrów zawracania dzięki dobrze opracowanym poleceniom roboczym. Jest to jedna z kluczowych kwestii dla niewielkich obszarów rolnych

Szwajcarii. Polecenia robocze dotyczące siewu lub nawożenia można uzupełnić o mapy wysiewu, które zawierają dodatkowe informacje, takie jak ilości wysiewu na poszczególnych obszarach.

Prowadzenie traci na znaczeniu

Na drugim etapie polecenia robocze przygotowane w biurze są przenoszone do odpowiednich traktorów za pomocą systemu dokumentacji zadań Task Doc. Transfer jest prosty – odbywa się za pośrednictwem serwera, pamięci USB lub Bluetooth. Jego wykonanie umożliwia dostęp do różnych funkcji inteligentnego rolnictwa Valtra:

- ➔ Układ Valtra Guide pozwala operatorowi na dokładne podążanie ścieżką wyznaczoną za pomocą poleceń roboczych.

Zadanie jest przysyłane do operatora poprzez TaskDoc.



Siew za pomocą kontroli sekcji i zmiennego dawkowania.



Orka z Valtra Guide.



Uprawy z dokładnością do centymetra.



Żniwa na Szwajcarskim Gospodarstwie Przyszłości.



Zmotywowani i otwarci na eksperymenty.
Od lewej: Nils Zehner, Florian Abt i Marco Meier.

- ➔ Funkcja Variable Rate Control (zmienne dawkowanie) pozwala na wykorzystanie w traktorze map zawierających dane na temat intensywności wysiewu. Dzięki niej sterowanie maszyną i rozrzucaniem odpowiedniej ilości ziarna odbywa się automatycznie.
- ➔ System Section Control (kontrola sekcji) służy do włączania i wyłączania funkcji oprysku, siewu i nawożenia różnych części pola dokładnie według poleceń roboczych. Pozwala to na uniknięcie nakładania się przejazdów, podwójnych zabiegów i powstawania luk.

Operatorzy pracujący w Szwajcarskim Gospodarstwie Przyszłości, których zadaniem jest testowanie różnych technologii, byli pod wrażeniem pomysłowego połączenia funkcji różnych systemów.

„Biorąc pod uwagę rotację sprzętu i operatorów, połączenie danych w sieć nie tylko upraszcza naszą pracę, ale także pozwala na oszczędność czasu, paliwa i zasobów” – wyjaśnia **Raphael Bernet**, zastępca kierownika operacyjnego.

Na barkach operatorów nie spoczywa już tak duży ciężar. Nie muszą się już martwić o radzenie sobie z poszczególnymi polami i mogą w pełni skupić się na ustawieniach maszyny i ich optymalizacji. Dzięki prostemu interfejsowi SmartTouch operatorzy mogą szybko nauczyć się kompleksowej obsługi systemu.

Zakończenie prac to ich nowy początek

Po każdym etapie prac i zakończeniu zadania dane są przesyłane z ciągnika do systemu FMIS przez Task Doc. Eliminuje to konieczność ręcznego prowadzenia dokumentacji i daje kierownikowi prac stały dostęp do aktualnych danych, które mogą być ponownie wykorzystane. Przyszły rok nadejdzie już niebawem! •



Gospodarstwo Przyszłości w Tänikon, Szwajcaria.

Szwajcarskie Gospodarstwo Przyszłości

Szwajcarskie Gospodarstwo Przyszłości w Tänikon położone w kantonie Turgowia to zarówno miejsce, jak i projekt. Projekt ten jest współfinansowany przez AGCO Corporation, szwajcarskiego importera technologii rolniczej GVS Agrar AG oraz Centrum szkoleniowo-doradcze Arenenberg. Kierując się mottem „Innowacyjność to wynik dzielenia się wiedzą”, trzej partnerzy projektu postawili sobie za cel wprowadzenie nowoczesnych technologii rolnictwa precyzyjnego do codziennego użytku. Zespół kierowany przez **Floriana Abta**, **Marco Meiera** i **Nilsa Zehnera** od dwóch lat prowadzi badania terenowe i zbiera dane rolnicze. Dzięki swojemu wyjątkowemu doświadczeniu w sektorze inteligentnego rolnictwa zespół Szwajcarskiego Gospodarstwa Przyszłości wnosi istotny wkład w doradztwo i szkolenia w zakresie inżynierii rolnej i oprogramowania.

W Szwajcarskim Gospodarstwie Przyszłości wykorzystywane są traktory AGCO oraz maszyny i prototypowy sprzęt pochodzący od różnych dostawców. •

Flota Valtry

w Szwajcarskim Gospodarstwie Przyszłości

- ➔ A104 z ładowaczem czołowym
- ➔ A94
- ➔ N174 Direct
- ➔ T174 Direct

URZĄDZENIA DO PRAC LEŚNYCH KESLA W

Urządzenia do prac leśnych Kesla są kompatybilne z ciągnikami Valtra, a także mogą być fabrycznie montowane w studio Valtra Unlimited. W ostatnich latach tradycyjne zestawy przyczepa + żuraw do załadunku drewna znalazły zastosowanie w gospodarstwach rolnych i na obszarach miejskich. Przykładowo przyczepy i żurawie Kesla można wykorzystywać do załadunku, transportu, kształtowania krajobrazu i pielęgnacji parków. W gospodarstwach dźwigi Kesla używane są do karmienia bydła, rozrzucania ściółki, a także do podnoszenia bel.

TEKST TOMMI PITENIUS ZDJĘCIA ARCHIWUM VALTRA



Dostępne z mechanicznymi zaworami sterującymi, a także elektronicznie i hydraulicznie programowalnymi zaworami sterującymi

Możliwość podnoszenia wysięgnika za pomocą zdalnie sterowanej wciągarki

Wysięgniki wykonane z wysokowytrzymałej fińskiej stali SSAB Strenx

KESLA proTraction to układ sterowania kompatybilny ze standardem ISOBUS, który zapewnia automatyczne sterowanie przyczep leśnych Kesla tak, że poruszają się one z tą samą prędkością i w tym samym kierunku co ciągnik.

Możliwość wyboru nóg nośnych typu A lub opuszczanych

Chwytyki do drewna, chwytyki do żwiru, zaciski na bele, zaciski na inne materiały oraz wielofunkcyjne chwytyki szczękowe do cięcia drewna o wielkości 18 cm

Lekka, lecz wytrzymała jednobelkowa rama 200 x 200 mm

"Trakcja jest niezbędna dla przyczepy leśnej."

CIĄGNIKACH VALTRA

Firma notowana na fińskiej giełdzie papierów wartościowych

- Roczna sprzedaż netto na poziomie 47,4 mln euro
- 250 pracowników
- Produkcja przyczep leśnych, żurawi leśnych, dźwigów stacjonarnych i montowanych na pojazdach, głowic harvesterowych, chwytaków i rębaków
- 70% produkcji przeznaczone na eksport
- Rebranding żurawi do drewna PATU na ładowacze Kesla w 2006 roku
- Firma założona w 1960 r.

Zasięg wysięgnika
ponad 10 metrów

Dostępny kontener
na biomasę do trans-
portu chrustu do
większości przyczep
leśnych



Dostępne w napędem
hydraulicznym Robson
lub silnikami w kołach

Hamulce tarczowe lub
bębnowe z awaryjnym
hamulcem ręcznym

Wykonawcy prac leśnych doceniają moc przyczep z napędem hydraulicznym

Główne urządzenie wykorzystywane przez Metsätyö Juha Mönkkönen do wykonywania prac leśnych w Vehmersalmi, w Finlandii, to ciągnik Valtra N174 Direct, który ciągnie przyczepę KESLA 122ND 2 WD z żurawiem 316T.

Metsätyö Juha Mönkkönen od dwudziestu lat świadczy usługi związane z utrzymaniem nieruchomości oraz lasów. Jego firma zatrudnia jeszcze średnio trzy inne osoby. Zadania związane z pielęgnacją lasu obejmują ścinanie drzew, frezowanie pniaków oraz usuwanie chrustu na obszarach miejskich, a także transport drewna do punktów zbiorczych.

Doskonała przyczepa

Juha Mönkkönen wybrał zestaw żuraw-przyczepa. Szczególną zaletą w tym przypadku jest moc napędowa przyczepy. Jest to model KESLA 122ND 2 WD o pojemności 12 ton, z napędem hydraulicznym na tylnej osi.

„Można ją przystosować do transportu różnych elementów. Powierzchnię załadunkową można szybko rozszerzyć, a podwójne słupki w ostatnim segmencie zapewniają stabilność. W miarę potrzeb ciągnik można wyposażać w kontener na biomasę do przewożenia liści, trawy, drewna opałowego lub chrustu. Odpowiednia siła napędowa to podstawa w pracach leśnych, lecz jest to także ważny czynnik podczas wykonywania pracy na terenach miejskich, przykładowo na śliskich lub trudnych nawierzchniach. Napęd hydrauliczny umożliwia też wykorzystanie łańcuchów na opony, co jest niezbędne podczas pracy w warunkach zimowych”.

Żuraw dla zawodowców

KESLA 316T to żuraw zaprojektowany do prac profesjonalnych. Mönkkönen kiedyś prowadził ciągnik do dłużyc, więc potrafi obsługiwać dźwigi zamontowane na dużych pojazdach. Twierdzi on, że model 316T ma osiągi podobne do takich dźwigów.

„Ładowacz może obsługiwać naprawdę ciężkie ładunki. Wysięgnik ma odpowiednie proporcje, a dźwig porusza się szybko i można z niego korzystać w ograniczonej przestrzeni. Podnoszenie odbywa się bardzo płynnie, a dźwig ten zawsze zapewnia odpowiedni wysięg”.

Juha Mönkkönen ma dobre zdanie na temat produktów Kesla, ponieważ słyszał o nich wiele dobrego w przeszłości, gdy jeździł ciągnikami do dłużyc. Jakość wyposażenia ciągnika także robi na nim duże wrażenie.

„Jakość rozwiązań widać od razu, gdy spojrzemy na konstrukcję”, powiedział Pan Mönkkönen. •

Juha Mönkkönen i Mika Ahonen z punktu sprzedaży AGCO Finland w Kuopio mieli to samo zdanie na temat specyfikacji zestawu ładowacz-przyczepa.





#yourlifetimematch



KESLA

Żurawie | Przyczepy | Rębaki | Chwytyki | Głowice harvesterowe

Rozwiązania KESLA dostępne na całym świecie dzięki **STUDIO VALTRA UNLIMITED**



DLA LASÓW



DLA ROLNICTWA



**DLA PRAC
KOMUNALNYCH**



Norwescy technicy serwisowi na kursie szkoleniowym zorganizowanym w nowym centrum szkoleniowym Valtra, w Hirvaskangas. Zapewnienie profesjonalnych umiejętności personelu serwisowego to jedno z kluczowych zadań firmy Valtra w zakresie obsługi posprzedażnej.

Lokalne i cyfrowe usługi obsługi technicznej

POSIADACZE CIĄGNIKÓW NIE POWINNI MIEĆ ŻADNYCH TROSK

TEKST I ZDJĘCIA TOMMI PITENIUS

Organizacja obsługi posprzedażnej firmy Valtra uważa, że posiadacze ciągników powinni mieć jak najmniej trosk związanych z ich obsługą. Jest to możliwe dzięki współpracy dealerów i fabryki ukierunkowanej na dobro klienta. Tak samo ważna jest także współpraca pomiędzy działem sprzedaży, serwisem i działem części zamiennych. Podczas pracy z ciągnikiem czasami zdarzają się wypadki i wtedy najważniejszą rzeczą jest jak najszybsze przywrócenie ich sprawności.

„Zapewniamy zarówno profesjonalne usługi naszych techników, jak i dostępność części zamiennych. Corocznie setki kierowników serwisu i techników są szkolone na podstawie programu szkoleniowego opracowanego przez Valtra, w naszym nowym

centrum szkoleniowym”, powiedział **Jani Rautiainen**, Dyrektor Działu Części i Serwisu, Valtra EAME.

Usługi Valtra związane z dostawą części zamiennych oparte są na magazynach centralnych zlokalizowanych w Suolahti, w Finlandii oraz w Ennery, we Francji. Dodatkowo do dyspozycji mamy jeszcze wiele magazynów regionalnych w różnych krajach, w tym w Polsce. Zapasy w lokalnych punktach sprzedaży są dostosowane do modeli ciągników wykorzystywanych w danym rejonie, a także wykonywanych zadań i pór roku, aby większość klientów mogła nabyć części już przy pierwszej wizycie w serwisie. Zapasy te nie muszą być zbyt obszerne – wystarczy, jeśli obejmują części, które są najczęściej potrzebne w danej lokalizacji.

Serwis i obsługa techniczna częścią badań i rozwoju

Obsługa posprzedażna to znacznie więcej niż tylko części zamienne i obsługa techniczna. Technicy serwisowi przykładowo uczestniczą w projektowaniu nowych ciągników, a także przyczyniają się do tego, że nowe produkty są jeszcze bardziej niezawodne i prostsze w obsłudze. Musimy także stale rozwijać usługi Valtra.

„Dzięki usługom Connect, Care oraz Go właściciele ciągników pozbywają się wszelkich trosk, a ponoszone przez nich koszty są bardziej przewidywalne”, powiedział Rautiainen.

System zdalnego monitorowania Valtra Connect umożliwia lokalnym technikom serwisowym wykonanie zdalnego połączenia z ciągnikami. Funkcja Valtra Care ułatwia przewidywanie kosztów związanych z eksploatacją ciągnika na pięć lat lub 6000 godzin pracy do przodu. Usługa Valtra Go idzie o krok dalej, obejmując wszystkie planowe czynności obsługi technicznej. Te pakiety serwisowe umożliwiają planowanie kosztów związanych z posiadaniem ciągnika, a także stałe utrzymanie go w idealnym stanie roboczym.

Valtra Connect umożliwia klientom pozyskiwanie danych z własnych ciągników. W zależności od kraju Valtra oferuje także portale dla klientów, biuletyny i kanały mediów społecznościowych, które zapewniają komunikację pomiędzy klientami, dealerami i fabryką. Czasopismo dla klientów Valtra Team to kolejny kanał komunikacyjny dostępny w wersji internetowej lub drukowanej. •



Ciągnik Valtra T254 Active jest wodoodporny i niestrasze mu fale o wysokości nawet do 1,4 metra.

Ciągniki Valtra uczestniczą w działaniach duńskich oddziałów poszukiwawczo-ratunkowych

MODEL N154 Z RADAREM MORSKIM NA DACHU

Firma Valtra Denmark wygrała w 2019 roku przetarg na dostawę czterech ciągników na potrzeby Duńskich Sił Obronnych. Trzy z nich uczestniczą w działaniach poszukiwawczo-ratunkowych (SAR) w Jutlandii, a czwarty został dostarczony na Grenlandię, na potrzeby oddziałów komandosów arktycznych.

TEKST SOFIE KAROLINE HØGEDAL ZDJĘCIA ARNE SPEJLBORG I LAILA THEILL

Długość linii brzegowej Danii to 8750 kilometrów. Vesterhavet, czyli Morze Północne, rozciąga się od granicy z Niemcami na północ Danii i jest ono odwiedzane przez wiele osób odpoczywających na pięknych plażach i pływających tradycyjnymi łódkami rybackimi. Tutaj także działają duńskie oddziały poszukiwawczo-ratunkowe (SAR), będące częścią Duńskich Sił Obronnych.

W 2019 roku Duńskie Siły Zbrojne otrzymały cztery specjalnie zaprojektowane ciągniki Valtra działające w czterech różnych lokalizacjach, tzn. na małej wyspie Fanø, w dwóch

wioskach rybackich Vorupør i Thorup Strand oraz w bazie oddziałów komandosów arktycznych w Mestersvig, na Grenlandii. Wszystkie te cztery ciągniki zostały dostosowane do potrzeb działania w tych lokalizacjach.

Radar morski i kamera na podczerwień na N154 Active

Biały ciągnik Valtra N154 Active z czerwonymi paskami na bokach i ekonomiczną funkcją EcoPower to nowy pojazd SAR operujący na małej wyspie Fanø.

„Ciągnik jest wyposażony w radar morski do lokalizacji statków znajdujących się w pobliżu wyspy. Nasz nowy

ciągnik Valtra jest także wyposażony w termowizyjną kamerę na podczerwień, która wyszukuje zagubione osoby, zwierzęta lub jednostki pływające. W górnej części ciągnika umieszczony jest reflektor wąskostrumieniowy, który idealnie sprawdza się podczas operacji prowadzonych w nocy”, powiedział **Michael Enok**. Michael Enok ma stopień starszego sierżanta, pracuje w Dziale Zaopatrzenia i Logistyki duńskiego Ministerstwa Obrony i nadzoruje proces projektowania ciągników Valtra dla tej organizacji.

„Ciągnik Valtra stacjonujący na wyspie Fanø to najbardziej unikalny tego typu pojazd w naszej flocie. Warunki na tej wyspie uniemożliwiają wykorzystanie innego pojazdu ratunkowego niż właśnie ciągnik, biorąc pod uwagę jej wielkość, a także liczbę zgłoszeń odbieranych przez SAR w ciągu roku. Zawsze mieliśmy ciągnik SAR na Fanø, lecz ten poprzedni nie był w stanie wykonywać pewnych zadań, przy których obecny model świetnie się sprawdza”, wyjaśnił Enok.

Wyspa Fanø znajduje się na południowo-zachodnim wybrzeżu, które określane jest jako „Vadehavet”, co jest w przybliżeniu tłumaczone jako „Morze Wattowe”. Poziom morza jest tu niski, więc ciągnik swobodnie do niego wjeżdża.

„Mimo wysokiego prześwitu nad podłożem, producent wprowadził również dodatkowe rozwiązania, dzięki którym ciągnik może bezpiecznie jeździć po wodzie o głębokości do 1 metra. Przykładem tych rozwiązań jest odpowiednio dostosowane uszczelnienie wszystkich elementów znajdujących się do wysokości 1 metra nad podłożem. Dzięki temu ciągnik jest ogólnie wodoodporny i także przez długi czas odporny na działanie wody morskiej”, powiedział starszy sierżant Michael Enok.

Ciągnik T254 Active transportuje łódzie SAR z wody i do wody

W dwóch wioskach rybackich Thorup Strand i Vorupør łódzie rybackie są transportowane na plażę i z plaży przy użyciu ciągnika. Są to jedyne dwa miejsca w Danii, gdzie plaża służy jako port, a także w obu tych wioskach Duńskie Siły Obronne wykonują operacje SAR, wykorzystując własny ciągnik do wciągania i wyciągania łodzi SAR z wody. Jest to bardzo ciężka praca, do której wymagane są dwa mocne ciągniki Valtra. Dlatego w tym celu wykorzystywane są dwa modele T254 Active.

„Wybraliśmy ten model, biorąc pod uwagę jego ciężar i moc. Naszym mini-



Valtra N154 to wielozadaniowy ciągnik, który można wyposażać w różne narzędzia, np. radar morski, termowizyjną kamerę na podczerwień i szperacz.

malnym wymaganiem była moc 250 KM, a takie ciągniki jak Valtra T254A, które wyposażone są w różne zaawansowane technologie, stanowią idealne rozwiązanie do wykonywania trudnych zadań, zachowując jednocześnie stabilność na miękkim piasku, na którym jazda innymi pojazdami jest bardzo trudna”, powiedział Enok.

Oba te ciągniki Valtra T254 są wodoodporne i nieustraszone im fale o wysokości nawet do 1,4 metra.

„Oprócz zabezpieczenia przed działaniem wody ciągniki te wyposażone są w szperacze, dzięki czemu mogą również pracować w nocy. Zamontowano w nich także odpowiedniej wielkości tylne płyty chroniące je przed uderzeniem fal od tyłu. Montaż tych płyt wymagał od producenta odpowiedniego planowania i precyzyjnego wykonania”.

Valtra – doskonały wybór pod względem ceny i jakości

Starszy sierżant Michael Enok powiedział, że Duńskie Siły Obronne nie szukały określonej marki swych czterech nowych ciągników. Najważniejszym kryterium była cena i jakość pojazdów.

„Poprosiliśmy różnych dostawców o oferty. Wybraliśmy ciągniki Valtra, ponieważ były dostępne w naszym zakresie cenowym i były wymaganej przez nas jakości. Dodatkowo oferta AGCO Denmark A/S zawierała wiele innych korzystnych elementów”, powiedział Enok.

Ciągniki Valtra doskonale sprawdzają się w klimacie Grenlandii

Klimat na Grenlandii jest podobny do klimatu w Finlandii, skąd pochodzi firma Valtra. Dlatego jej ciągniki doskonale sprawdzają się w ciężkich warunkach klimatycznych panujących na północy. W mieście Mestersvig, na Grenlandii, Duńskie Siły Obronne mają oddział komandosów arktycznych, który w sierpniu 2019 roku otrzymał nowe ciągniki Valtra N154 EcoPower Advance.

„Ciągniki Valtra będą wykorzystywane jako pojazdy wielozadaniowe, ponieważ w Mestersvig potrzebne są maszyny, które potrafią kopać, dźwigać i wciągać różne elementy. Ciągniki potrafią wykonywać wszystkie tego typu prace, co zdeteterminowało nasz wybór nowych pojazdów”, powiedział starszy sierżant Michael Enok.

Mimo tego, że przez większość roku Grenlandia jest pokryta śniegiem, ciągnik Valtra N154 Active nie będzie używany do odśnieżania.

„Potrzebujemy ciągnika, który transportuje przyczepę, więc zakupione ciągniki Valtra jeżdżą na oponach zimowych oraz mają pakiet wyposażenia zimowego obejmujący dodatkowy grzejnik w kabinie i elektrycznie podgrzewane szyby”, powiedział Pan Enok.

Ponieważ Mestersvig jest położone daleko od „cywilizacji”, personel techniczny stacji został przeszkolony w Danii w zakresie doraźnych napraw ciągników w miejscu ich eksploatacji. •



„Duńskie Siły Obronne potrzebowały nowych ciągników do wymagających operacji nadmorskich” mówi starszy sierżant Michael Enok.

Nowości Valtra

OPROGRAMOWANIE VALTRA GUIDE

Valtra wprowadza zmiany w oprogramowaniu podłokietników Smart Touch i umożliwia odblokowanie nowych funkcjonalności. Większość z nich dotyczy systemu prowadzenia równoległego ciągnika Valtra Guide oraz przygotowania go do pracy.

TEKST I ZDJĘCIA TOMASZ BUJAK, ROLNICZY PRZEGLĄD TECHNICZNY / MARZEC / NR 3 (253)

Niektóre ze zmian w oprogramowaniu wymagają szkolenia przedstawicieli Valtry. Do tego przydaje się specjalnie skonstruowany symulator z podłokietnikiem.



Segment Linii – Rysowanie granicy pola krawędzią maszyny

Do tej pory krawędzią (punktem) używaną do rysowania granic pól, był środek ciągnika. Po wjechaniu na pole wybieramy w ustawieniach (np. prawą) krawędź maszyny do rysowania granicy pola i wciskamy przycisk nagrywania. Powoduje to rysowanie na ekranie terminala czerwonej linii. Objężdżając w ten sposób pole o nierównomiernym kształcie wykonamy kilka krzywych. Dojeżdżając do rogu pola, kiedy chcemy wykonać dokładny przejazd, co wymaga manewrowania i ponownego ustawienia ciągnika z maszyną na krawędzi pola – wciskamy pauzę i ustawiamy się na kolejny skraj pola, który chcemy „rysować” krawędzią maszyny. Po odpowiednim ustawieniu ciągnika ruszamy i dalej „rysujemy” linię następnego „boku” pola. Po wyrysowaniu całego pola musimy potwierdzić na terminalu zamknięcie granicy, a system połączy linie w pętlę. Tak otrzymujemy krawędź, czyli granicę pola.

Teraz możemy stworzyć na podstawie granicy linie prowadzenia wg każdego brzegu pola, czyli tzw. segmenty. W menu dodajemy nową linię prowadzenia i wchodzimy w tworzenie tzw. segmentów. Zaznaczamy opcję tworzenia segmentu na podstawie linii granicy pola. System automatycznie pokazuje kilka linii prowadzenia, wg kolejnych boków pola. Możemy w celu zoptymalizowania końcowego kształtu linii przejazdu po polu wybrać mniejszą liczbę odcinków, z których utworzona będzie linia przejazdu. Po wybraniu segmentów, składających się na ostateczną linię przejazdu, wyznaczone segmenty łączą się w jedną linię (pętlę), wg której stworzymy linie przejazdów. Trzeba

teraz pamiętać, że tworzenie segmentów odbywa się na podstawie granicy, czyli jakby w jej miejscu, więc wyrysowana linia połączonych segmentów pokrywa się z linią granicy. Żeby to zmienić, musimy przesunąć segmenty o połowę szerokości roboczej w kierunku środka pola. Zaznaczamy odpowiednie wartości w menu terminala. Zapisujemy swoje ustawienia, a następnie objężdżamy pole i włączamy już maszynę, aby wykonywać pracę/zadanie, a system wyrysowuje na terminalu postępy naszego zadania, czy wykonywanego zabiegu.

Ponadto funkcja segment linii usprawnia pracę na uwrociach/poprzeczniakach. W momencie wjazdu w kolejny segment aktywuje się jego linia prowadzenia. Ale żeby ciągnik trafił na tę linię, należy pomiędzy segmentami naprowadzić kierownicą traktor we właściwą stronę. Po chwili ciągnik jest prowadzony automatycznie wg kolejnej linii prowadzenia, aż do następnego narożnika. To stanowi spore ułatwienie, gdyż system prowadzenia sam przełącza się pomiędzy wyty-

czonymi liniami, obecnymi jakby w pętli. Kiedy objedziemy pole i chcemy pracować we „wnętrzu” pola np. wg jednej linii od wybranego jednego boku (np. linii najbardziej optymalnej, bo najdłuższej), wybieramy ten segment (np. nr 1) i go w terminalu „blokujemy”. Od tej pory system będzie prowadził ciągnik wg linii równoległych utworzonych od segmentu nr 1. Naszym jedynym zadaniem będzie tylko zawracanie na uwrociach i wciskanie przycisku automatycznego prowadzenia.

Jeśli mamy już określone, wgrane granice pola np. z pliku, to segmenty tworzymy na podstawie granic pola, bez konieczności objężdżania go. Wybieramy liczbę segmentów (linii boków pola) i stosowne linie (krawędzie pola) dla tworzenia połączenia segmentów. Możemy także połączyć wybrane segmenty, które nawet nie będą zamykały pola w całość (w zamknięty obszar), czyli jechać ciągnikiem wg linii utworzonych po łuku. Wybieramy segmenty do połączenia z listy, a te niewybrane nie wejdą w skład naszej krzywej linii prowadzenia. •

Poza opisaną funkcjonalnością, system Wayline Assistant posiada jeszcze dodatkowe udogodnienia, takie jak:

- ➔ Single Contour – do pracy w ścieżkach technologicznych
- ➔ Automatic Field Detection – automatyczne wykrywanie pola
- ➔ Auto Offset – automatyczne przesunięcie linii prowadzenia
- ➔ Ścieżki technologiczne – planowanie i wyróżnianie innym kolorem ścieżek przejazdowych (technologicznych)
- ➔ TaskDoc Pro – udogodnienia w systemie wymiany danych
- ➔ Jesteś ciekaw jak działają i jak uruchomić opisane funkcje?

Sprawdź pełną treść artykułu w marcowym wydaniu czasopisma Rolniczy Przegląd Techniczny!



Wayline Assistant z funkcjonalnością Segmentu Linii pozwala na utworzenie linii prowadzenia na podstawie granicy poprzez maszynę, wg (prawej bądź lewej) jej krawędzi. Do tej pory krawędzią (punktem) używaną do rysowania granic pól był środek tylnej osi ciągnika. Czerwona linia na terminalu to rysowana granica pola.



Zaznaczamy opcję tworzenia segmentu na podstawie linii granicy pola. System automatycznie pokazuje kilka linii prowadzenia, wg kolejnych boków pola.



W celu zoptymalizowania końcowego kształtu linii przejazdu po polu możemy wybrać mniejszą liczbę odcinków, z których utworzona będzie linia przejazdu.



Tworzenie segmentów odbywa się na podstawie i w miejscu granicy, musimy więc przesunąć wszystkie segmenty o połowę szerokości roboczej w kierunku środka pola. Zaznaczamy odpowiednie wartości w menu terminala – tutaj 12 m w lewo.

Funkcja segment linii usprawnia pracę na uwrociach. W momencie wjazdu w kolejny segment aktywuje się jego linia prowadzenia. Aby ciągnik „trafił” na tę linię, należy pomiędzy segmentami naprowadzić kierownicą ciągnik we właściwą stronę. Po chwili pojazd jest prowadzony automatycznie wg kolejnej linii prowadzenia, aż do następnego narożnika.



Wykonywanie automatycznych przejazdów „w środku” pola może odbywać się wg dowolnie wybranej linii segmentu. Wskazujemy ją w terminalu i musimy tylko pamiętać, żeby w odpowiednim miejscu zawrócić.



Nowe oprogramowanie Valtra Guide umożliwia planowanie zakładania ścieżek technologicznych.



Jedną z możliwości Valtra Guide po zmianach jest autodetekcja pola. Operator po rozpoznaniu przez ciągnik danego pola może wybrać nazwę z menu i „aktywować” wybrane pole.



SPRAWDŹ NAJNOWSZE KAMPANIE SPRZEDAŻOWE VALTRA!

VALTRA

Wybierz promocję, dopasowaną do Twoich potrzeb.

- Atrakcyjne finansowanie rocznika 2019 serii T
- Niższe ceny ciągników serii A, N, T
- Pakiety wyposażenia serii N i T



**Dodatkowo
atrakcyjna oferta
finansowania fabrycznego
AGCO Finance już od 0%!**



Wejdź na www.valtra.pl/kampanie
lub skontaktuj się z lokalnym dealerem.

**YOUR
WORKING
MACHINE**



VALMET 702S

Bieżące serie modeli ciągników Valtra to F, A, N, T oraz S. Seria S obejmuje największe pojazdy. Obecnie firma Valtra (a wcześniej Valmet) produkuje trzecią generację modeli serii S. Pierwsze modele z literą S wyprodukowano już 45 lat temu w Suolahti, w Finlandii, a na rynku pojawiły się jako ciągniki Valmet 702S. Kolejną generację modeli serii S także produkowano w Suolahti, w latach 2000, a od tamtego czasu ciągniki serii S to najmocniejsze modele produkowane przez firmę Valtra. Trzecią generację wprowadzono na rynek w 2009 roku, a modele te są budowane we Francji, przy współpracy z AGCO.

W 1971 roku na rynek weszła seria 02, waz z jej pierwszym modelem – Valmet 502. W kolejnym roku wprowadzono na rynek większy model Valmet 702, a w 1973 roku pojawił się jeszcze większy model, czyli Valmet 1102.

Ciągniki serii Valmet 02 zostały zapamiętane przez użytkowników dzięki rozwiązaniom znacznie poprawiającym warunki pracy kierowców. Podłoga kabiny była płaska, a dźwignie zmiany biegów przeniesiono na prawą stronę. Poziom hałasu w kabinie był najniższy w porówna-

niu ze wszystkimi innymi ciągnikami dostępnymi wtedy na rynku. Dlatego właśnie ciągniki serii 02 były bardzo popularne, szczególnie na rynku fińskim.

Ważnym wydarzeniem w serii 02 było wprowadzenie na rynek, w 1975 roku, modelu Valmet 702S, który stanowił doskonałe uzupełnienie asortymentu. Jego czterocylindrowy silnik z turbosprężarką generował moc 102 KM (SAE). Rynek z radością powitały ciągniki serii S, ponieważ panowało na nich duże zapotrzebowanie na pojazdy tej wielkości. Każdy chwalił ich ekonomiczne osiągi, a w szczególności dużą moc.

Pod koniec lat 70. ubiegłego wieku silniki z turbosprężarką stawały się coraz bardziej popularne, także w ciągnikach z silnikami czterocylindrowymi. Firma Valmet była liderem

Cechą charakterystyczną modelu 702S jest podniesiona maska, pod którą umieszczono turbosprężarkę. Napęd na cztery koła zwiększył wszechstronność ciągników mimo tego, że skutkowało to także zwiększeniem promienia skrętu. Zgodnie z raportem z badań przeprowadzonych przez Vakola (krajowy instytut badań maszyn rolniczych) w 1978 roku ciągnik Valmet 702S zapewniał dobre osiągi ze standardowym wyposażeniem.

Norma pomiarowa SAE określająca moc silnika bez akcesoriów była stosowana na początku lat 70. ubiegłego wieku.

Norma DIN pokazuje moc silnika z koła zamachowego, wraz z akcesoriami.

w zakresie tych rozwiązań, szczególnie w silnikach trzy- i czterocylindrowych. Turbosprężarki stały się popularne, ponieważ podczas kryzysu energetycznego w latach 70. zapewniały ekonomiczne zużycie paliwa, którego cena stale rosła w ciągu kilku kolejnych lat. Patrząc z perspektywy czasu, należy stwierdzić, że ta innowacja firmy Valmet została wprowadzona w najlepszym możliwym czasie.

Pod koniec lat 70. ubiegłego wieku wszystkie czterocylindrowe ciągniki Valmet wyposażono w napęd na cztery koła, dzięki czemu stały się one niezwykle wszechstronne. Seria ta została ponownie zaktualizowana w 1979 roku, gdy ciągniki miały nieznacznie jaśniejszy żółty lakier, a seria S została zmieniona na Valmet 903. •

Ciągniki serii 02

Model	Silnik	Przekładnia	Wejście na rynek
502	2,7 l / 3 cylindry / 54 KM (SAE)	6 + 2R	1971
702	4,2 l / 4 cylindry / 75 KM (SAE)	8 + 2R	1972
1102	4,2 l / 4 cylindry turbo / 115 KM (SAE)	8 + 2R	1973
702S	4,2 l / 4 cylindry turbo / 102 KM (SAE)	8 + 2R	1975
602	3,3 l / 3 cylindry / 58 KM (DIN)	6 + 2R	1978



Pan Olaf Tufte pojechał na pierwszą olimpiadę w wieku 20 lat. Ponieważ ponad 200 dni w roku spędza w podróży, lubi wracać do domu i relaksować się podczas jazdy swą Valtrą. Oto on ze swym psem Serą.



Olaf Tufte kupuje ciągniki Valtra, ponieważ są wszechstronne, łatwe w obsłudze i wytrzymałe.

POROZMAWIAJMY O SISU – W STYLU NORWESKIM

Olaf Tufte, medalista olimpijski we wioślarstwie, producent ubrań, organizator wydarzeń kulturalnych, publiczny mówca i rolnik od dziecka jeździ ciągnikiem. Gdy wraca do domu z podróży, myśli tylko o tym, aby znów znaleźć się w jego kabinie.

TEKST I ZDJĘCIA LARS OVLIEEN

„Gdy byłem dzieckiem, jeździłem Volvo BM 400. Kiedy miałem 16 czy 17 lat dostałem od taty na gwiazdkę kluczyki do należącego do naszego gospodarstwa ciągnika International 574. Tata po prostu podszedł do mnie i dał mi te kluczyki. Wtedy też na serio zajmowałem się wioślarstwem”, wspomina **Olaf Tufte**.

Ten 44-letni Norweg zadebiutował na olimpiadzie w Atlancie, w 1996 roku. Od tamtego czasu zdobył cztery medale olimpijskie i sześć medali Pucharu Świata, w tym kilka złotych.

„Najbardziej motywuje mnie przyjemność, którą czerpię z uprawiania tego sportu, oraz możliwość ciągłego rozwoju. W ciągu roku jestem około 220 dni poza domem, a treningi zajmują mi od 1000 do 1200 godzin, co sprawia, że często chodzę niewyspany. Dlatego wyjazd na obóz treningowy to dla mnie jak wakacje”, dodaje ze śmiechem.

Od 20 lat jeździ ciągnikami Valmet/Valtra

Oprócz niezwykle udanej kariery sportowej Olaf Tufte jest także producentem ziarna i drewna opałowego działającym w swym gospodarstwie w miejscowości Nykirke, w pobliżu Horten, w Norwegii, gdzie mieszka z żoną i dwójką dzieci. Gospodarstwo to jest wyposażone w ciągniki Valtra A93 oraz Valtra N154.

„Pierwszą Valtrę kupiliśmy ponad 20 lat temu – był to model Valmet 6300. Wciąż kupuję ciągniki tej marki, ponieważ są wszechstronne, łatwe w obsłudze i wytrzymałe”, stwierdził Tufte.

Stworzył on dużą firmę organizującą eventy, a także własną markę ubrań. Jest również znakomitym mówcą. W 2008 roku założył międzynarodowy związek wioślarski pod nazwą Team Tufte, który wspiera młodych sportowców, a w 2014 roku wygrał program „71° Nord” w edycji dla celebrytów.

„Zawsze miło jest wrócić do domu, wsiąść do mojej Valtry, wyłączyć telefon i trochę pojeździć. Nie ma znaczenia, czy ładuję wtedy drewno czy pracuję na polu”.

W gospodarstwie odbywa się wiele wydarzeń – od przyjęć weselnych po imprezy integracyjne.

„Przewożymy wiele ciężkich elementów, a ja wciąż lubię pracę fizyczną, lecz mój ojciec lubi jeździć Valtrą. Ćwiczenia te obejmują zadania proste, ale i bardzo wymagające, np. cofanie ciągnikiem z przyłączoną przyczepą. Dobry serwis jest dla mnie bardzo ważny, ponieważ nie mam zbyt wiele wolnego czasu.

Roar Enerhaugen oraz inni pracownicy naszego dealera to doskonali fachowcy, a obsługa klienta jest na bardzo wysokim poziomie przez te wszystkie lata, gdy jeździmy ciągnikami Valtra”, powiedział Olaf Tufte. •

Zobacz naszą kolekcję na: www.shop.valtra.com

Kolekcja **Valtra**

STWORZONE DO PRACY W EKSTREMALNYCH WARUNKACH. TAK SAMO WYTRZYMAŁE JAK TY.

Ubrania robocze zostały sprawdzone w rzeczywistych warunkach pracy. Mają wiele kieszeni, funkcjonalnych elementów oraz dodatkowych zabezpieczeń w miejscach ulegających szybkiemu zużyciu. Ubrania robocze Valtra są także idealnie dopasowane i wygodne. Wypróbuj, a od razu zauważysz różnicę!

KOMBINEZON

€ 73.55

V42805001-8

Pełny asortyment odzieży roboczej dostępny jest na stronie: shop.valtra.com lub u dealera produktów firmy Valtra.

Przedstawiona cena sprzedaży, zawiera VAT. Ceny mogą różnić się w zależności od rynku – wszystkie prawa zastrzeżone.

Zajrzyj na naszą stronę: www.valtra.pl

Modele ciągników **Valtra**



MACHINE
OF THE YEAR 2019

SERIA A

MODELE	MOC KM*	
	STANDARD	BOOST
A74	75	
A84	85	
A94	95	
A104	100	
A114	110	
A124	120	
A134	130	
A104 HiTech 4	100	
A114 HiTech 4	110	



SERIA N

MODELE	MOC KM*	
	STANDARD	BOOST
N104 HiTech	105	115
N114 Eco HiTech	115	125
N124 HiTech	125	135
N134 HiTech	135	145
N154 Eco HiTech	155	165
N174 HiTech	165	201
N134 Active	135	145
N154 Eco Active	155	165
N174 Active	165	201
N134 Versu	135	145
N154 Eco Versu	155	165
N174 Versu	165	201
N134 Direct	135	145
N154 Eco Direct	155	165
N174 Direct	165	201



SERIA T

MODELE	MOC KM*	
	STANDARD	BOOST
T144 HiTech	155	170
T154 HiTech	165	180
T174 Eco HiTech	175	190
T194 HiTech	195	210
T214 HiTech	215	230
T234 HiTech	235	250
T254 HiTech	235	271
T144 Active	155	170
T154 Active	165	180
T174 Eco Active	175	190
T194 Active	195	210
T214 Active	215	230
T234 Active	235	250
T254 Active	235	271
T144 Versu	155	170
T154 Versu	165	180
T174 Eco Versu	175	190
T194 Versu	195	210
T214 Versu	215	230
T234 Versu	235	250
T254 Versu	235	271
T144 Direct	155	170
T154 Direct	165	180
T174 Eco Direct	175	190
T194 Direct	195	210
T214 Direct	215	230
T234 Direct	220	250



SERIA S

MODELE	MOC KM*	
	STANDARD	BOOST
S274	270	300
S294	295	325
S324	320	350
S354	350	380
S374	370	400
S394	400	405



SERIA F

MODELE	MOC KM*
F75	75
F85	85
F95	95
F105	105



www.facebook.com/ValtraPolska



www.instagram.com/ValtraPolska

Valtra **Connect**

www.valtraconnect.com



www.youtube.com/valtrapolskavideo